

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 75 (2013)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

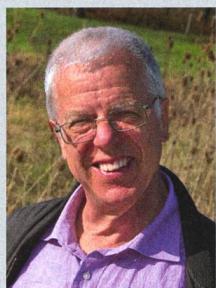
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Editorial****Ueli Zweifel****Solidité**

**L'an prochain, l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture fêtera ses 90 printemps. La défense des intérêts de l'agriculture dans le trafic routier a toujours été – et reste – sa mission essentielle. La recette de son succès ? L'ASETA s'appuie sur la réalité des faits pour revendiquer des conditions-cadres conformes aux besoins**



**d'une agriculture productive. Symbole inaltérable de la solidité de l'association, son emblème au tracteur et à l'épi a décoré les capots de plusieurs générations de tracteurs. Il est à nouveau disponible et on pourra l'acquérir sur le stand de l'ASETA à *Tier&Technik* à Saint-Gall, puis, sur commande, au secrétariat central de Riniken. Plus jeune que l'association, *Technique Agricole* fête cependant ses 75 ans cette année. Son statut originel de «bulletin d'association» a été le socle pour bâtir le principal magazine suisse spécialisé en technique agricole. Notre souhait est d'en améliorer encore l'utilité pour nos lecteurs. Une organisation claire des rubriques devrait y contribuer. Il s'agit, dans les faits, d'élargir l'éventail des thèmes traités, par des articles de fond et des nouvelles brèves. Ce numéro témoigne déjà éloquemment de cette évolution.**

Le numéro de mars paraîtra le 14 mars 2013.

**Marché**

- 4 Actualités  
7 Epaneurs à fumier: Les systèmes et les produits  
10 Amazone: Priorité à la précision  
12 « Efficient power » en provenance du Tyrol



12

**Impression**

- 16 Le premier transporteur sans changement de vitesses

**En savoir plus**

- 19 Répartition de puissance dans le Aebi VT450 Vario  
22 Surveillance de la santé animale avec RumiWatch  
24 Treuils forestiers et câbles synthétiques

**Management**

- 26 Epaneurs à fumier: Répartition longitudinale et transversale  
29 Cultiver « intelligent » sous le cloud informatique

**Plate-forme**

- 32 Agrimesse, Baumag  
33 Tier&Technik  
35 Agri Bio Val marie agriculture, énergie et services  
39 Moteurs pour les travaux lourds



33

**Sécurité**

- 42 L'Eurotier sous les aspects de sécurité et santé

**Passion**

- 44 La fergusonite est très contagieuse !

**ASETA**

- 46 Sections: Les assemblées, cours F/G  
48 Centre de formation Grange-Verney  
49 Cours de conduite G40  
50 Circulation routière: Déliks et conséquences  
51 Cours pour chauffeurs poids lourds

**Impressum****Rapport ART 758**

- 53 Aires de repos perforées dans l'engraisement porcin



Prise en main: Aebi VT450 Vario (Photo: Aebi/ Heinz Grunder)